

## BERATUNG DER ELTERN VOR DER GEBURT ENCADREMENT DES PARENTS AVANT L'ACCOUCHEMENT

Abgeänderte Auszüge aus dem Vorwort von Frau Marie-Josée Jacobs, ehemalige Ministerin für Familie und Integration, zur Broschüre „Behindertes Kind, andersartiges Kind“:

[...] Die Ankündigung einer vermuteten oder bestätigten Behinderung ist zweifelsohne eine schwierige und heikle Aufgabe für die Fachkraft, die sie überbringen soll. Konfrontiert mit dem Leiden der Eltern und der Realität der Behinderung, werden die Fachkräfte aus dem Gesundheitswesen oft überwältigt von einem Gefühl der Ohnmacht. In der Tat zeigt es sich, dass die Komplexität und Schwierigkeit der Situation sowie des Mitteilungsmomentes selbst oft – zu oft – zu unbefriedigenden Umständen führen, in denen die Ankündigung einer Behinderung stattfindet. Diese Umstände graben sich tief in das Gedächtnis der Eltern ein und können die Beziehung der Eltern zu ihrem andersartigen Kind schwerstens beeinträchtigen.

Die Art und Weise, wie die ersten Worte der Fachkräfte formuliert sind, hat also folgenschwere Konsequenzen für die Zukunft des Kindes und seiner Familie, für ihren gemeinsamen Weg zu einem neuen familiären Gleichgewicht. Die Aussagen von betroffenen Eltern [...] lassen erkennen wie verletzlich sie nach dem Entdecken der Behinderung sind und in welchem Maße gewählte Worte der Fachkräfte die familiären Ressourcen mobilisieren, oder aber im Gegenteil, Gefühle von Mut und Hoffnung im Keim ersticken können. [...]

Ein Kind, das mit einer Behinderung geboren wird, ist vor allem ein Kind, das geliebt werden möchte und das ein Recht auf seinen Platz in der Gesellschaft hat. Zahlreiche Maßnahmen wurden bereits ergriffen und viele Menschen engagieren sich, um das Kind und seine Familie aufzunehmen und zu begleiten. Der Einsatz darf aber nicht an dieser Stelle stehenbleiben: Wir alle haben die Verantwortung, eine inklusive Gesellschaft zu schaffen. Es gilt, gemeinsam Schwachstellen zu erkennen und in gutem Einvernehmen Lösungen aufzudecken.

Extraits adaptés de la préface de Mme Marie-Josée Jacobs, ancienne Ministre de la Famille et de l'Intégration, pour la brochure « Enfant handicapé, enfant différent » :

[...] L'annonce d'un handicap, présumé ou manifeste, constitue sans doute une mission difficile et délicate pour le professionnel qui en est chargé. Devant la souffrance des parents et la réalité du handicap, les professionnels de la santé sont dans de nombreux cas envahis par un sentiment d'impuissance. En effet, il s'avère que la complexité et la difficulté non seulement de la situation, mais aussi de l'acte de révélation mènent souvent - trop souvent - à des circonstances insatisfaisantes de l'annonce d'un handicap. Ces circonstances restent gravées dans la mémoire des parents et leurs effets peuvent gravement perturber la relation entre les parents et leur enfant différent.

La manière dont sont formulés les premiers mots des professionnels est donc lourde de conséquences pour l'avenir de l'enfant et de sa famille, pour leur cheminement commun vers un nouvel équilibre familial. Les témoignages de parents concernés [...] laissent apparaître à quel point les parents sont fragiles suite à la découverte du handicap, et combien certaines paroles des professionnels peuvent mobiliser les ressources familiales ou, au contraire, engendrer une perte importante de courage et d'espoir. [...]

Un enfant qui naît avec un handicap est avant tout un enfant qui veut être aimé et qui a droit à sa place parmi nous tous. De nombreuses mesures ont déjà été mises en place et beaucoup de personnes s'investissent pour accueillir et accompagner l'enfant et sa famille. Mais l'engagement ne doit pas s'arrêter là: il est de notre devoir de créer ensemble une société inclusive, de faire preuve de solidarité afin d'identifier les lacunes dans notre société et d'y apporter des solutions.



## Juristische Referenzen / Références juridiques

Keine entsprechenden juristischen Referenzen bekannt.  
Aucune référence juridique correspondante n'est connue.



## An wen kann ich mich wenden? / À qui puis-je m'adresser?

**ALAN – Maladies Rares Luxembourg asbl**  
17, Op Zaemer (ZAE Robert Steichen)  
L-4959 Bascharage  
☎ (+352) 26 61 12 - 1  
<http://www.alan.lu>

**Alupse-Bébé –**  
**Service « Soutien du lien parents-enfants »**  
4, rue Barblé - Clinique Pédiatrique du CHL  
L-1210 Luxembourg  
☎ (+352) 621 23 22 68 ou (+352) 621 23 22 67  
<http://www.alupse.lu>

**Hörgeschädigten Beratung SmH**  
72, rue des Prés  
L-7333 Steinsel  
☎ (+352) 26 52 14 60  
Fax (+352) 26 52 14 62  
<http://www.hoergeschaedigt.lu>

**Initiativ Liewensufank asbl -**  
**Zentrum für Schwangerschaft, Geburt, Stillen**  
**und Elternschaft**  
20, rue de Contern  
L-5955 Itzig  
☎ (+352) 36 05 98 (Baby Hotline) ou  
(+352) 36 05 97 (secrétariat)  
<http://www.liewensufank.lu>

**Pour la vie naissante**  
28, Dernier Sol  
L-2543 Luxembourg-Bonnevoie  
☎ (+352) 44 44 40 (répondeur) ou  
☎ (+352) 621 546 784 (consultation grossesse)  
<http://www.vienaisante.lu>

**Service de Rééducation Précoce –**  
**Hëllef fir de Puppelchen asbl**  
59, rue des Romains      77-79, Grand-rue  
L-8041 Strassen      L-9051 Ettelbruck  
☎ (+352) 25 10 30      ☎ (+352) 26 81 03 27  
Fax (+352) 25 10 30 30      Fax (+352) 26 81 02 38  
<http://www.srp-hfp.lu>      <http://www.srp-hfp.lu>



## Dokumente und Formulare / Documents et formulaires

- Broschüre « Enfant différent, enfant handicapé », publiziert vom Familien- und Integrationsministerium. Nur in französischer Sprache erhältlich:  
Brochure « Enfant différent, enfant handicapé », éditée par le Ministère de la Famille et de l'Intégration, à télécharger sous :  
[http://www.mfi.public.lu/publications/Handicap/Brochure\\_EnfantDifferent\\_EnfantHandicape.pdf](http://www.mfi.public.lu/publications/Handicap/Brochure_EnfantDifferent_EnfantHandicape.pdf)
- Broschüre „Gesetzgebung, Finanzielle Beihilfen, Beratungsangebote rund ums Kinderkriegen“ der Vereinigung Initiativ Liewensufank. Nur in französischer Sprache erhältlich.  
Sie können die Broschüre bei der Vereinigung bestellen oder auf folgender Seite herunterladen:  
Brochure « Législation, allocations, services de consultation autour de la naissance », éditée par l'asbl Initiativ Liewensufank. La brochure peut être commandée auprès de l'association ou téléchargée sous:  
<http://www.sante.public.lu/fr/publications//legislation-alloc-naissance-2012-fr-maj-2015-10/legislation-alloc-naissance-2012-fr-maj-2015-10.pdf>